

R A C O N T O S

SERGIO VODANOVIC

El qué y el cómo

Termino de leer "Historia del cerco de Lisboa", de José Saramago. Como hacía tiempo no me sucedía, la novela me fascinó. La originalidad de Saramago, su inteligencia, humor, la amenidad de su estilo fueron un deleite que apresuré la lectura. Para prolongar de alguna manera el placer, leo la contrapaja. Allí los editores resumen el argumento de la novela y al leerla me pregunto si alguien que no hubiera leído antes a Saramago se habría sentido inducido a leer el libro por lo que dice la contrapaja.

Pero, junto con hacernos la pregunta, me doy cuenta de lo injusta que es. Los editores sólo podían decir de qué se trataba la novela, pero no podían describir cómo la había tratado el autor.

Para saberlo hay que leer todo el libro, y es en cómo se cuenta el cuento donde está la fuente del deleite del lector.

Lo que importa en toda obra de creación, lo que diferencia una obra de arte de un bórrio no es lo que dice o muestra, sino cómo lo hace.

Pongamos este ejemplo. Un matrimonio acudado espera su primer hijo. El padre, que es muy supersticioso, va desde una adivina para que le prediga el futuro de su heredero. La adivina le dice que el hijo lo matará y que se



José Saramago.

casará con su madre. Cuando el hijo nace, el padre, asustado, decide matarlo para que la profecía no se cumpla e instruye a uno de sus empleados para que lo haga. Pero el empleado, incapaz de cometer un infanticidio, se limita a abandonar al recién nacido en un bosque. De la casualidad de que pasa por ahí otro hombre muy rico, amargado por no tener

descendencia, que encuentra al niño y lo lleva a su casa y lo adopta. Pasa el tiempo. El niño, convertido ya en un apuesto joven, decide emprender un viaje y durante el mismo encuentra a otros viajeros, con los que tiene una reyerta. En ella mata a un hombre, ignorando que es su verdadero padre. Al final del viaje, conoce a una mujer con la que termina casándose. Por

cierto que esa mujer es su propia madre. Más adelante nuestro joven termina sabiendo que ha matado a su propio padre y que se ha casado con su madre. En su desesperación se acora los ojos y vagará por el mundo ciego y culposo.

Este es el qué de la historia, y cualquier persona reconocerá en ella la trama de la más trágica y barata telenovela caribeña. Y, sí, podría ser eso, pero es el argumento de "Edipo Rey", de Sófocles, piedra angular del teatro occidental. Y la diferencia entre el culebrón que pudo ser y la obra excelente que es, reside exclusivamente en cómo Sófocles trató y desarrolló el tema.

Este ejercicio, con igual resultado, se puede hacer con cualquiera de las grandes obras de la literatura mundial. No es la historia lo que vale, sino la forma en que se cuenta.

Y si transponemos estas reflexiones al mundo de la TV, tal vez resulte comprensible por qué muchas veces un programa fracasa pese a estar

respaldado por serios análisis y encuestas de lo que el público quiere ver. El estilo de animación es más importante que lo que el programa contiene; el desarrollo de una telenovela vale más que el tema de la misma; la agudeza y carisma del conductor de un programa de conversación es más determinante que lo que en el programa se trate.

Ejemplo de lo anterior es "El show de libros", el cual, pese a tratar los mismos asuntos con los que han fracasado tantos programas culturales, se ha convertido en un programa de estimable audiencia gracias a la simpatía e inteligencia de su conductor, Antonio Skármeta, y la forma en que lo ha desarrollado.

Todos, cual más cual menos, tenemos entre pecho y espalda el tema de un cuento, de una novela, una película o un drama. Tenemos el qué, que es lo más fácil, pero si no dominamos el cómo no seremos capaces de convertir ese tema en una obra exitosa. Y para dominar el cómo no se requiere sólo aprender la técnica, sino poseer una cualidad que no se puede ni enseñar ni aprender y que es el talento. Y eso, como todos lo sabemos, es un bien escaso.

El qué y el cómo [artículo] Sergio Vodanovic.

Libros y documentos

AUTORÍA

Vodanovic, Sergio, 1927-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1995

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El qué y el cómo [artículo] Sergio Vodanovic. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile